

报告,③ 特别注意到一九七九年二月五日至十四日在吉隆坡举行的亚洲和大洋洲新闻传播政策政府间会议所作的建议;④

2. 请联合国教育、科学及文化组织总干事参照吉隆坡会议第 51 号建议和联合国教育、科学及文化组织定于一九八〇年四月十四日至二十一日在巴黎召开的新闻传播发展问题政府间规划会议的建议,探讨除其他办法外,在教科文组织主持下设立一个发展新闻传播国际基金的可能性;

3. 请联合国教育、科学及文化组织总干事依照大会第 33/115A 号决议第 3 段的规定,继续努力制定关于进行合作和提供援助,以应用和改善国家新闻系统和大众传播系统,促进社会的进步和发展的综合模式计划,并参照定于一九八〇年四月召开的新闻传播发展问题政府间规划会议的建议和联合国教育、科学及文化组织第二十一届大会所通过的决定,向大会第三十五届会议提出报告;

4. 决定将题为“进行合作和提供援助,以应用和改善国家新闻系统和大众传播系统,促进社会的进步和发展”的项目,列入第三十五届会议的临时议程,并在该届会议上优先加以审议。

一九七九年十二月十八日
第一〇七次全体会议通过

34/182. 有关新闻的问题

大会,

回顾其一九七五年十二月十七日第 3535 (XXX) 号决议、一九七六年十二月十六日第 31/139 号决议以及其他与新闻问题有关的各项大会决议,特别是一九七八年十二月十八日第 33/115A 至 C 号决议,

回顾《世界人权宣言》⑤ 第十九条以及《公民权利和政治权利国际公约》⑥ 第十九条和第二十条,

③ 见 A/34/148 和 A/34/149。

④ 见《亚洲和大洋洲新闻传播政策政府间会议,最后报告》,巴黎,一九七九年六月(教科文组织,CC/MD/42),第五部分。

⑤ 第 217A(III)号决议。

⑥ 第 2200A(XXI)号决议,附件。

回顾其一九七四年五月一日载有《建立新的国际经济秩序宣言》和《行动纲领》的第 3201(S-VI)号和第 3202(S-VI)号决议、一九七四年十二月十二日载有《各国经济权利和义务宪章》的第 3281(XXIX)号决议和一九七五年九月十六日关于发展和国际经济合作的第 3362(S-VII)号决议,

回顾一九七八年十一月二十八日联合国教育、科学及文化组织大会第二十届会议所通过的《关于大众传播媒介对加强和平与国际了解、促进人权以及对反击种族主义、种族隔离和制止煽动战争所作贡献的基本原则宣言》⑦,以及其第十九和二十两届会议所通过的关于新闻和大众传播的各项有关决议,

回顾大会第十届特别会议的最后文件⑧,

注意到一九七五年八月一日在赫尔辛基签署的欧洲安全与合作会议的最后文件,

又回顾《为各国社会共享和平生活做好准备的宣言》⑨,

进一步回顾其一九七七年十二月二十日关于改组联合国系统经济和社会部门的第 32/197 号决议,其中承认大会为拟订政策和协调国际经济、社会和有关问题方面的国际行动的主要机构,

注意到一九七九年九月三日至九日在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议对新闻问题所作的各项建议,⑩

认识到联合国系统各组织,特别是联合国教育、科学及文化组织,需要与发展中国家继续合作,通过拟订行动方案以及调动必要资源的方式,帮助它们查明并消除妨害在新闻交流方面建立相互关系的各项障碍和确定传播部门的需要和目标,以求扩大其制作和传播新闻的能力,

⑦ 联合国教育、科学及文化组织,《大会记录,第二十届会议》,第一卷,《决议》,英文本第 100-104 页。

⑧ 第 S-10/2 号决议。

⑨ 第 33/73 号决议。

⑩ 见第 A/34/542 号文件,附件,第一节,第 280-299 段。

满意地考虑到秘书长关于联合国新闻政策和活动的报告,^①

满意地注意到联合国教育、科学及文化组织总干事的各项报告,^②

并满意地注意到联合国新闻政策和活动审查委员会的报告,^③和委员会特设工作组的报告,^④

认识到新闻机构和大众传播对建立《新的国际经济秩序》、加强和平与国际了解、实现有效国际监督下的全面彻底裁军目标、促进对人权的普遍尊重、以及反对种族主义、种族隔离和殖民主义的斗争可能作出的基本贡献,

重申显然需要改变发展中国家在新闻和传播方面的依赖地位,保证新闻来源的多样化和自由取得新闻,

重申需要在联合国传播新闻方面维持语文上的均衡,并按照《联合国宪章》第一〇一条第(三)项的规定,维持工作人员的公平地域分配,特别是在秘书处新闻部高级人员和决策人员员额方面,

—

1. 决定保留联合国新闻政策和活动审查委员会,但今后改称“联合国新闻委员会”,成员人数从41名增加到66名,新增加的25名成员由大会主席与各区域集团磋商后按照公平地域分配原则任命;

2. 请新闻委员会:

(a) 考虑到过去二十年来国际关系的演进,以及建立新的国际经济秩序和新的世界新闻和传播秩序的迫切需要,继续审查联合国的新闻政策和活动;

(b) 评价和继续注意联合国系统在新闻和传播领域所作的努力和取得的进展;

^①第A/34/574号文件。

^②见第A/34/148、A/34/149号文件。

^③《大会正式记录,第三十四届会议,补编第21号》(A/34/21和Corr.1)。

^④同上,附件三。

(c) 促进建立一个旨在加强和平与国际了解、以新闻自由流通、传播更加广泛、平衡为基础的新的、更公正、更有效的世界新闻和传播秩序,并就此向大会提出建议;

3. 请联合国系统内一切组织,特别是联合国教育、科学及文化组织,继续积极参加新闻委员会的工作,协助其执行任务;

4. 确认大会在拟订和协调联合国的新闻政策和活动,以期建立一个新的、更公正、更有效的世界新闻和传播秩序方面,应该发挥主要作用,认识到联合国教育、科学及文化组织在新闻和大众传播领域以及在执行该组织大会第二十届会议通过的关于新闻和大众传播的各项有关决定和大会第33/115A至C号决议的有关部分都具有核心作用;

5. 请联合国教育、科学及文化组织总干事参照该组织第二十一届大会的结论,向大会第三十五届会议提出一份关于建立新的世界新闻和传播秩序的进度报告;

6. 重申联合国教育、科学及文化组织和联合国系统涉及新闻和大众传播的各个组织之间需要在业务一级进行合作和协调;

7. 对筹备于一九八〇年四月十四至二十一日在巴黎举行新闻传播发展问题政府间规划会议的进展情况,向联合国教育、科学及文化组织总干事表示满意,并建议就联合国新闻委员会参与这次会议工作一事进行必要的磋商;

8. 请联合国教育、科学及文化组织总干事参照上述各点作出安排,以便就执行新闻传播发展问题政府间规划会议的有关建议,同联合国秘书长进行适当协商;

9. 请联合国系统各有关组织对该会议的工作作出积极贡献;

10. 请秘书长继续采取必要措施,保证联合国系统各组织密切协作,推进联合国在新闻和大众传播方面的政策和方案,以求建立新的世界新闻和传播秩序;

二

1. 请秘书长考虑到各会员国在大会第三十三、三十四两届会议上以及在联合国新闻政策和活动审查委员会的辩论期间就新闻问题所表示的意见, 执行委员会特设工作组于其报告^⑥内提出的各项建议, 并向大会第三十五届会议报告所取得的进展, 特别是立即采取必要措施, 以确保:

(a) 设立一个小型调整单位, 使正式语文的使用趋于平衡;

(b) 发展中国家工作人员能按照《联合国宪章》第一〇一条第三项的规定, 公平地在秘书处新闻部内担任工作, 特别是担任较高级和决策一级职位;

2. 请秘书长考虑到会员国普遍认为《联合国大事记》值得大量有效发行的意见, 采取必要措施, 重新按月出版《联合国大事记》, 并保证以英文、法文和西班牙语同时出版, 并发行阿拉伯文版;

3. 肯定《发展论坛》期刊在传播新的国际经济秩序的目标方面发挥重要作用, 决定必须把《发展论坛》作为机构间项目继续发行, 并且保证联合国参加其发行;

4. 请秘书长与新闻委员会协商, 按照建立新的、更公正、更有效的世界新闻和传播秩序的必要时, 重新审议新闻部的优先次序和方案, 保证发展中国家参与新闻和传播过程, 并就此向大会提出报告;

5. 请秘书长保证新闻部继续作为协调并执行联合国新闻活动的中心;

6. 请秘书长考虑到大会第三十三、三十四两届会议的意见、建议和决定, 特别是关于建立新的更公正、更有效的世界新闻和传播秩序的必要性意见、建议和决定, 向大会第三十五届会议提出一项报告, 说明秘书处新闻活动的进展情况, 包括关于新闻领域内机构间合作和协调的进展情况;

7. 请秘书长同新闻委员会协商后, 审查新闻部

无线电事务处内各个区域单位的分布情况, 以便更完善地满足各地区的特殊需要, 并保证提高效率;

8. 并请秘书长同新闻委员会协商后, 进行一项关于加强和扩大联合国短波广播的研究, 其中应包括适当的评价, 并向大会第三十五届会议提出更加有效地利用这种重要媒介的建议;

9. 进一步请秘书长向新闻委员会报告联合国在总部地区开始调频广播的可行性、所涉法律问题和费用问题;

10. 请新闻委员会审查联合检查组关于联合国新闻中心的报告^⑦和秘书长对该报告的评论^⑧并拟订具体建议, 向大会第三十五届会议提出;

11. 重申必须通过可供联合国和各会员国利用的新闻工具, 加紧反对种族隔离斗争;

12. 请秘书长斟酌情况, 同联合国教育、科学及文化组织或其他联合国组织进行协商后, 采取必要措施, 以便:

(a) 提出有关制定在联合国无线电和视觉事务司培训发展中国家新闻人员和广播人员的研究金和奖学金方案的各项建议;

(b) 在现有资源范围内向最不发达的发展中国家提供设施, 以期在大会各届会议或其他重要会议期间, 免费播送新闻材料两次;

(c) 保证联合国广播电台采用适当方式广播节目, 使全世界一切地区的舆论都能直接而且适当地获知联合国的决定和建议;

(d) 请本国国内广播电台最能够为南部非洲地区服务的会员国向南非转播节目;

(e) 就更广泛地利用现代技术——卫星、无线电网路、电话网路、监测和电报服务——进行研究, 以期新闻部能够迅速传播其新闻;

(f) 请本国广播电台作短波广播的所有会员国拨出一部分节目时间给联合国无线电台;

^⑥A/34/379。

^⑦A/34/379/Add.1。

13. 请联合国新闻委员会向大会第三十五届会议提出报告；

14. 请秘书长就本决议的执行情况向大会第三十五届会议提出报告；

15. 决定将题为“有关新闻的问题”的项目，列入第三十五届会议的临时议程。

一九七九年十二月十八日
第一〇七次全体会议通过

*
* *

大会主席随后通知秘书长说，^①他已按照上文第一节第1段任命下列国家为新闻委员会的成员：阿尔及利亚、孟加拉

^① A/34/853。

国、比利时、巴西、保加利亚、布隆迪、哥斯达黎加、古巴、丹麦、加纳、圭亚那、印度尼西亚、肯尼亚、蒙古、摩洛哥、荷兰、巴基斯坦、波兰、葡萄牙、新加坡、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南和扎伊尔。

由于上述任命，委员会现由以下成员国组成：阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、比利时、贝宁、巴西、保加利亚、布隆迪、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、印度、印度尼西亚、意大利、象牙海岸、日本、约旦、肯尼亚、黎巴嫩、蒙古、摩洛哥、荷兰、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫和扎伊尔。